



Conferencia con Omar Ibnsalah Chat: La traducción como puente intercultural

~~Desde~~ el Lun, 25/05/2026 - 13:00



Conferenciante: Omar Ibnsalah Chat (Doctor en Estudios Árabes, educador social y mediador intercultural en centro de menores)

Título de la conferencia: La traducción como puente intercultural: La presencia de la literatura marroquí en España - El caso de la narrativa social de Mohamed Zafzaf

Día y hora: Lunes, 25/05/2026, 13h

Lugar: Sala de Conferencias, Facultad de Traducción e Interpretación

Carácter de la actividad: Actividad del Seminario Permanente del máster. TFM de

<http://masteres.ugr.es/interpretacion/>

árabe. Abierto a todo el público.

Resumen:

ةفلةلخملل اغللل او تافاقلل نبل حقالللال ززعل ارسل ةمجللل تربلعل امل اطل
ام مغرو، نواعللل علل ةمئلل ةلخلل رل طبل اورل نابل سلل برغلل عمجل، فورعل وه امك
نل دلبل نبل ةكرلشلل حللصللل نل، تابل قلل نل ةللئللل تاقاللعل ههشل
للل دعب قرت مل ةدوشنلل فاقلللل لدابللل تاللوسل نل أ دبل. ةللل دعلل لطل
ةلللل بل برغلل بدلل رولل لللل علل للللل اذل زكزل. ةوجلل تاعلللللل
فللقللل راولل فل بدلل اذل ةمجلل رولل فل اقمعلل، سئلنل فرسل ضرأ فل ةلبرعل
ةمجلل فل ةملللل تالللللللل اذل لوانللل امك. قراط لللل قلللصلل تزلل نبل
نل مجلللل رولل علل ءولل اطلل سل، ةلنابلللل للل ةلبرعلل نل برغلل بدلل
ل. تافاقلل نبل ءاوسوك تاملل او

La traducción siempre ha sido considerada un puente que facilita la comunicación entre diferentes culturas e idiomas. España y Marruecos son dos vecinos que les une una larga historia de cooperación, ya que, a pesar de los altibajos, ambos países siempre han tenido muchos intereses en común. Sin embargo, en lo que respecta al intercambio cultural, se puede decir que todavía no se han alcanzado los niveles deseados. En la presente investigación se analiza la presencia de la literatura marroquí en la tierra de Cervantes, profundizando en el rol que desempeña la traducción de la mencionada literatura en el diálogo cultural entre los dos vecinos del Estrecho. El estudio también aborda los desafíos inherentes a la traducción de la literatura marroquí de expresión árabe al español, subrayando el rol de los traductores y traductoras como mediadores interculturales.